



Horatio Nelson (29 September 1758 - 21 October 1805)
הוריישו נלסון (29 ספטמבר, 1758 - 21 אוקטובר, 1805)

אפיק ושות'. עורכי דין ונוטריון
AFIK & CO. ATTORNEYS AND NOTARY

גיליון 320: 21 אוקטובר, 2020
Issue 320: October 21, 2020

הגיליון המקצועי הדו שבועי של אפיק ושות', עורכי דין ונוטריון

The Bi-Weekly Professional Magazine of Afik & Co, Attorneys and Notary

החשמונאים 103, ת.ד. 20144 תל אביב-יפו 6120101, טלפון 03-609.3.609, פקס 03-609.5.609
103 Ha'Hashmonaim St., POB 20144, Tel Aviv 6120101, Israel, Telephone: +972-3-609.3.609

Afik & Co. commemorates the day of demise of British commander Admiral Horatio Nelson (29 September 1758 - 21 October 1805), who was killed in action at the Battle of Trafalgar

אפיק ושות' מציינת את יום נפילתו בקרב טרפלגר של המצביא הבריטי אדמירל הוריישו נלסון (29 ספטמבר, 1758 - 21 אוקטובר, 1805)

1. ה-ASX מכירה ברישום למסחר בתל אביב לשם הנפקות משניות / עו"ד (אוסטרליה בלבד) פול סטיבנסון ASX accepts TASE as a home exchange for secondary ASX listings / Paul Yoel Stephenson, (Australia only) Adv.



מאמר בנושא הכרת הבורסה האוסטרלית בבורסה הישראלית לצורך רישום למסחר דואלי של חברות בשתי הבורסות. המאמר נכתב על ידי עו"ד (אוסטרליה בלבד) פול סטיבנסון, ממשרד אפיק ושות'. את המאמר בשפה העברית ניתן למצוא בקישור: <http://he.afiklaw.com/articles/a320>

An article on the acknowledgement of the Australian Stock Exchange (ASX) of the Tel Aviv Stock Exchange (TASE) for dual listings purposes. The article was written by Paul Yoel Stephenson, (Australia only) Adv. Of the law office of Afik & Co., Attorneys and Notary. The article in English may be found at the link: <https://www.afiklaw.com/articles/a320>

2. עדכוני תאגידים, הגבלים עסקיים וניירות ערך

Corporate, Antitrust and Securities Law Update

א. תקנון חברה יפורש בהתאם לנוסח שלו ואינו נחשב ככולל הסכמות חיצוניות שלא נרשמו בו

מחוזי מרכז: תקנון החברה הוא חוזה בין החברה ובעלי המניות ובינם לבין עצמם; יש לתת חשיבות עליונה ללשון התקנון ולא לקרוא לתוכן הסכמות אשר אינן מופיעות בו, וזאת, בין היתר, על מנת להגן על צדדים שלישיים אשר נסמכים על התקנון כלשונם. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/11392>

Articles of Association must be construed according to their language and one can not read into them understanding that do not appear therein. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/11393>

ב. בעל מניות שהינו רוח חיה בחברה שמעסיקה עובד באופן בלתי תקין אחראי אישית לחובות החברה

עבודה ת"א: פעילות באמצעות חברה אינה פוטרת את המנהל או בעל המניות מאחריות; כאשר בעל המניות פועל באופן בלתי חוקי במודע יש לחייב אותו באופן אישי לשאת בתוצאות מעשי החברה. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/11394>

A shareholder in a company who is the living spirit of a company which illegally employs an employee may be held personally liable for the company debts. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/11395>

Commercial Law Updates

א. מכרז בו נקבעו אמות המידה לראשונה עם פתיחת ההצעות במכרז הוא מכרז פסול

מינהלי חיפה: עקרון השוויון הוא מנשמת אפו של המכרז התקף גם כלפי משתתפים פוטנציאליים; קביעת אמות מידה חדשות ושיטת ניקוד לראשונה לאחר שלב פתיחת ההצעות פוגעת באופן אנוש בעקרון השוויון ומחייבת פסילת המכרז. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/11396>

A tender in which its evaluation criteria were first set when the bids were already revealed is an invalid tender. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/11397>

ב. פעולה על פי חוות דעת של עורך דין – אפילו אם התבררה כשגויה - מהווה הגנה מפני טענת התרשלות

שלום נתניה: פרטים שלא נקבעו בחוזה או על פי, יהיו לפי הנוהג הקיים בין הצדדים; יש לבחון האם התנאי אינו חסר באופן מכוון; ככל שהתנאי יותר מהותי, כך סביר שמדובר בהשמטה מכוונת. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/11398>

Following a legal advice – even if later proved wrong – is a defense against contention of negligence. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/11399>

ג. הכרה במעמד הורה במדינת התושבות עשויה להצדיק מתן צו הורות והכרה כהורה בישראל

משפחה חדרה: כאשר האדם המבקש בהכרה כהורה אינו תושב ישראל אולם קיימת הכרה במעמדו כהורה במדינת התושבות, ניתן, בהתאם לטובת הקטין לתת צו הורות המכיר במעמדו של האדם כהורה הקטין. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/11400>

Recognition in a person's parental status in the country of residency may justify granting a judicial parenting order in Israel. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/11401>

4. עדכוני מקרקעין

Real Estate Law Updates

נהנה בנאמנות אינו רשאי לבטל את הנאמנות לגבי עצמו או בכלל

העליון: בהעדר תנאי בטרם הנאמנות המתיר זאת, נהנה לא רשאי לשנות את תנאי הנאמנות אלא אם הוא גם יוצר הנאמנות ואז ניתן לשנותה בהסכמת כל הנהנים; נאמנות מסתיימת רק כשמתקיים התנאי לסיומה או כשהושגה המטרה לשמה הוקמה. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/11402>

A beneficiary of a trust may not terminate the trust as to itself or at all. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/11403>

אפיק משפטי הוא המגזין המקצועי של משרד אפיק ושות', עורכי דין ונוטריון, המופץ אחת לשבועיים לקהל של אלפי אנשים ברחבי העולם וכולל מידע מקצועי תמציתי בנושאים משפטיים-עסקיים המעניינים את הקהילה העסקית והינם בתחומים בהם עוסק המשרד. להסרה או הצטרפות יש לשלוח מייל לכתובת newsletter@afiklaw.com ובכותרת לכתוב "אנא הסירו/צרפו אותי לרשימת התפוצה". מגזין זה כפוף לזכויות יוצרים אך ניתן להעבירו לכל אדם ובלבד שיועבר בשלמות וללא כל שינוי. אין באמור במגזין ייעוץ משפטי ובכל נושא מומלץ לפנות לעורך דין על מנת שהעובדות תיבחנה היטב בטרם תתקבל החלטה כלשהי.

למאגר פרסומים קודמים: <http://www.afiklaw.com>

Afik News is the biweekly legal and business Israel news bulletin published by Afik & Co. (www.afiklaw.com). Afik News is sent every second week to an audience of thousands of subscribers worldwide and includes concise professional data on legal and business Israeli related issues of interest to the business community in areas in which the Afik & Co. firm advises. For removal (or joining) the mailing list please send an email to newsletter@afiklaw.com with the title "Please remove from mailing list" or "Please add me to the mailing list." The Afik News bulletin is copyrighted but may be freely transferred provided it is sent as a whole and without any changes. Nothing contained in the Afik News may be treated as a legal advice. Please contact an attorney for a specific advice with any legal issue you may have.

For previous Afik News publication see <http://www.afiklaw.com>

1. ה-ASX מכירה ברישום למסחר בתל אביב לשם הנפקות משניות / עו"ד (אוסטרליה בלבד) פול סטיבנסון

ASX accepts TASE as a home exchange for secondary ASX listings / Paul Yoel Stephenson, (Australia only) Adv.

מאמר בנושא הכרת הבורסה האוסטרלית בבורסה הישראלית לצורך רישום למסחר דואלי של חברות בשתי הבורסות. המאמר נכתב על ידי עו"ד (אוסטרליה בלבד) פול סטיבנסון, ממשרד אפיק ושות'. עו"ד (אוסטרליה בלבד) פול יואל סטיבנסון הינו עורך דין בכיר במשרד אפיק ושות' (www.afiklaw.com). פול הוא עורך דין אוסטרלי בכיר המתמחה בהנפקות בבורסה האוסטרלית (ASX). הוא היה שותף במשרד עורכי הדין האוסטרלי HWL Ebsworth במשך 13 שנים טרם עלייתו לישראל בשנת 2018. לפול ניסיון רב בהנפקות (IPO), מיזוגים הופכיים (RTO), מיזוגים ורכישות, עסקאות בינלאומיות וחוקי התאגידים האוסטרליים, כמו גם ממשל תאגידי. את המאמר ניתן למצוא בקישור: <http://he.afiklaw.com/articles/a320>

An article on the acknowledgement of the Australian Stock Exchange (ASX) of the Tel Aviv Stock Exchange (TASE) for dual listings purposes. The article was written by Paul Yoel Stephenson, (Australia only) Adv. Of the law office of Afik & Co., Attorneys and Notary. Solicitor (Australia Only) Paul Yoel Stephenson is a senior attorney at the law office of Afik & Co., Attorneys and Notary (www.afiklaw.com). Paul is a senior Australian lawyer specializing in Australian Securities Exchange (ASX) listings. He was a partner of Australian national law firm HWL Ebsworth for thirteen years prior to re-locating to Israel in 2018. Paul has extensive experience in initial public offerings (IPOs), reverse takeovers (RTOs), mergers and acquisitions, cross-border transactions and Australian corporate law and corporate governance compliance advice. Paul's clients include ASX listed public companies, unlisted public and private companies seeking to list on the ASX, investment banks and broking and corporate advisory firms. The article in English may be found at the link: <http://www.afiklaw.com/articles/a320>

2. עדכוני תאגידים, הגבלים עסקיים וניירות ערך

Corporate, Antitrust and Securities Law Updates

א. תקנון חברה יפורש בהתאם לנוסח שלו ואינו נחשב ככולל הסכמות חיצוניות שלא נרשמו בו

Articles of Association must be construed according to their language and one can not read into them understanding that do not appear therein

[ה"פ 8965-06-19-8965-06-19, שקד נ' וייב גארד טכנולוגיות בע"מ ואח', 07.10.2020, בית המשפט המחוזי מרכז-לוד, כב' השופט יחזקאל קינר]

עם ייסודה של חברה, קיבלו המייסדים זכות בתקנון החברה למנות, כל אחד, דירקטור מטעמו. לאחר שנים רבות, ולאחר שתקנון החברה שונה מספר פעמים, נפטר אחד מהמייסדים ומניותיו עברו ליורשת. היורשת ביקשה למנות דירקטור מטעמה למרות שהזכות לא הופיעה עוד בתקנון החברה, כפי שתוקן עוד בחיי המנוח.

בית המשפט קבע שלירשת אין זכות למנות דירקטור מטעמה וזאת בשל התיקון שבוצע בתקנון החברה. תקנון חברה הוא למעשה חוזה בין החברה ובעלי המניות שלה, ובין בעלי המניות לבין עצמם. בפרשנות התקנון כי לתת חשיבות מיוחדת ללשון התקנון וזאת כיוון שהתקנון הוא חוזה צופה פני עתיד, בו הבהירות הינה ראשונה במעלה וכל קריאה שונה שלו, עשויה להשפיע לא רק על בעלי המניות אלא גם על זכויותיהם של צדדים שלישיים שונים. צדדים שלישיים אלה נסמכים על התקנון כלשונו, ועל כן אין לאפשר הכרה בהסכמות שאינן מצויות בתקנון. בנוסף, יש לקחת בחשבון כי תקנון חברה הוא לרוב מסמך מפורט, אשר נוסח באופן מקצועי, ועל כן יש לפרש את התקנון כלשונו ולתת לה מעמד דומיננטי שכן סביר שהיא מייצגת נאמנה את כוונת הצדדים. כאן, התיקון לתקנון קבע באופן ברור, כי דירקטורים ימונו או יודחו על פי החלטת רוב בעלי המניות. בשום מקום בתיקון לא צוין כי זכות המייסדים למנות דירקטור מטעמם נשמרת להם. לשון התקנון ברורה והמייסד המנוח היה נוכח באספת בעלי המניות אשר אישרה את תיקון התקנון. בנוסף, קריאה לתוך התקנון הקיים את זכות המייסדים למנות דירקטורים מטעמם עשויה ליצור למעשה הסכמה נסתרת, אשר לא נכללת בתקנון אליו חשופים כלל בעלי המניות בחברה. על כן, ממועד שינוי התקנון לא הייתה למייסד המנוח זכות למנות דירקטור מטעמו, ומכאן שגם ליורשת אין זכות למנות דירקטור מטעמה.

Upon incorporation of a company the founders received the right, in the company's Articles of Association, to appoint, each one, a director on his behalf. Afterwards, and after the company's Articles of Association were amended several times, one of the founders passed away and his shares were transferred to his heir. The heir sought to appoint a director on her behalf although the Articles of Association, as amended while the late founder was still alive, do not include this right any more.

The Court held that the heir does not have the right to appoint a director on her behalf, due to the change made to the company's Articles of Association. A company's Articles of Association are, in fact, a contract between the company and its shareholder and between the shareholders themselves. When construing the Articles, special importance must be given to the Articles' language, because the Articles constitute a future facing contract, where clarity is of the utmost importance. Any deviation, or reading different of the Articles, may affect not only the shareholders, but various other third parties. These third parties rely on the Articles as written, thus acknowledgement of agreements that do not appear in the Articles is impossible. Additionally, it must be taken into consideration, that a company's Articles of Association are generally detailed documents which were professionally drafted - thus the actual language of the Articles must be given a dominant status as they are very likely to reflect the parties actual intent. Here, the amended Articles of Association clearly state that directors in the company will be appointed by the decision of the majority of the shareholders. Nowhere in the amendment did it imply that the founders will maintain their right to appoint directors on their behalf. The language of the Articles is clear and the late founder was present at the shareholder's meeting which approved the amendment of the Articles. Additionally, reading into the existing Articles the founder's right to appoint directors on their behalf may create a hidden understanding, which is not included in the Articles to which the other shareholders and third parties are privy. Therefore, once the Articles of Association

were amended, the late founder no longer had the right to appoint a director on his behalf, and therefore, neither does his heir.

ב. בעל מניות שהינו רוח חיה בחברה שמעסיקה עובד באופן בלתי תקין אחראי אישית לחובות החברה
A shareholder in a company who is the living spirit of a company which illegally employs an employee may be held personally liable for the company debts

[סע"ש 52408-12-17 Mosiel Gabrihot נ' א.מ. רקפת בע"מ ואח', 06.10.2020, בית הדין האזורי לעבודה תל אביב, כב' השופטת אריאלה גילצר-כץ, סגנית הנשיאה, נציגת ציבור (עובדים) גב' גל טלית]

עובד הועסק במסעדה דרך חברת כוח אדם, קיבל תלושים פיקטיביים ולא בוצעו לו הפרשות סוציאליות. חברת כוח האדם פורקה והעובד פוטר בשל כך ללא שימוע או מתן הודעה מראש.

בית הדין קבע, כי בעל המניות בחברת כוח האדם חב אישית לעובד את מלוא הזכויות הסוציאליות המגיעות לו. כאשר התנהלות החברה וההחלטות שמתקבלות בה מצביעות על כך שבעל המניות עצמו אינו רואה בחברה כיישות משפטית נפרדת, וכאשר בעל המניות הוא זה שפעל בשמה של החברה והיה הרוח החיה בה מן הראוי שיישא בתוצאות אשר נבעו ממעשיו. פעילות בשם חברה לא פוטרת את המנהל או בעל מניות מהחובה לפעול על פי הדין. כאן, בעל המניות היה בעל מניות יחיד ומנהל יחיד בחברה. בעל המניות הוא אף זה אשר יצר במודע מערכת חוזית בלתי חוקית עם העובד ועל כן חב אישית בחובות החברה לעובד בגין הזכויות הסוציאליות.

An employee was employed in a restaurant through a manpower agency. The company was liquidated and the employee was terminated with immediate effect.

The Labor Court held that the shareholder is personally liable for the employee's unpaid social benefits. When the company's conduct and decisions taken by it indicate that the shareholder himself does not see himself as a separate entity from the company, and when the shareholder is the one acting personally in the name of the company and was the living spirit therein, it is only befitting that he should be personally liable for the consequences of such actions. Acting through a company does not absolve the manager or shareholder from acting pursuant to the law. Here, the shareholder was the single shareholder and the only manager of the company. The shareholder was also the one who knowingly created an illegal contractual relationship with the employee and is thus personal liable for the company's debts to the employee for social benefits.

3. עדכוני משפט מסחרי, זכויות יוצרים ועבודה

Commercial, Intellectual Property and Labor Law Updates

א. מכרז בו נקבעו אמות המידה לראשונה עם פתיחת ההצעות במכרז הוא מכרז פסול

A tender in which its evaluation criteria were first set when the bids were already revealed is an invalid tender

[עתמ (חי') 35980-03-20 תלמים - תעסוקה בע"מ נ' מועצה מקומית מעלה עירון, 13.09.2020, בית המשפט המחוזי בחיפה בשבתו כבית-משפט לעניינים מנהליים, כב' השופט אברהם אליקים, סגן נשיא]

מועצה מקומית פרסמה מכרז להפעלת מסגרות טיפול ושיקום קהילתיות עבור אוכלוסייה עם מגבלות אך רק לאחר פתיחת מעטפות המציעים במכרז נקבעו לראשונה קריטריונים לקביעת הניקוד של כל הצעה תוך סטייה מתנאי המכרז. בית המשפט קיבל את העתירה וקבע כי המכרז הוא מכרז פסול ודינו להתבטל. עקרון השוויון הוא מנשמת אפו של המכרז ויש להחילו גם כלפי משתתפים פוטנציאליים. כאן, ועדת המשנה של ועדת המכרזים בחרה לשנות את שיטת הניקוד והוסיפה כ-18 קריטריונים חדשים לראשונה לאחר פתיחת תיבת המכרזים ובניסוח עמום ומעורפל. מצב זה מאפשר התאמת הקריטריונים החדשים למציע אותו רוצה הרשות לראות כזוכה וגם עלולה לאפשר למציע להתאים הצעתו בדיעבד לקריטריונים על פיהם עומדים לבחון אותו. כך או כך, מדובר בהתנהלות פסולה הפוגעת אנושות בעקרון השוויון ומחייבת פסילת המכרז.

A local council published a tender for the operation of community care and rehabilitation frameworks for people with disabilities and only after opening the envelopes of the bidders was it decided for the first time to set new evaluation criteria for determining the score of each bid while deviating from the original terms of the tender.

The Court accepted the petition and held that the tender is invalid and must be cancelled. The principle of equality is the essence of the tender principals and should be applied also to potential participants. Here, the subcommittee of the Tenders Committee chose to change the scoring and evaluation method by setting 18 new criteria for the first time after opening the tender box, and in a vague drafting. This situation allows the new criteria to be adjusted to a specific bidder whom the local council wants to see as the winner and may also allow the bidder to adjust its bid in retrospect to fit the criteria on which it is to be examined. Either way, this misconduct fatally violates the principle of equality and disqualification of the tender is required.

ב. פעולה על פי חוות דעת של עורך דין – אפילו אם התבררה כשגויה - מהווה הגנה מפני טענת התרשלות
Following a legal advice – even if later proved wrong – is a defense against contention of negligence

[ת"א 2581-05-17 יעקב נצר נ' בורסי הוצאה לאור של ספרי משפט (2003) בע"מ ואח', 22.06.2020, בית משפט השלום בנתניה, כב' השופט אלי ברנד]

הוצאת ספרים נדרשה להגיש תביעה בגין הפרת זכויות יוצרים והתקשרה עם גורם מממן כך שכנגד מימון חלקי של ההליכים המשפטיים יזכה לחלק מהזכייה. משנדחו חלק מהתביעות והוצאת הספרים החליטה לערער רק על אחד מפסק הדין דרש המממן לערער דווקא על הליכים אחרים ודרש פיצוי בגין חלקו בזכיה אילו התקבלו הערעורים שלא הוגשו.

בית המשפט קבע כי החוזה בין הצדדים לא הופר משום שלא ניתן להשלים פרטים שלא נקבעו בחוזה, כאשר בין הצדדים לא התקיים נוהג קודם. פרטים שלא נקבעו בחוזה או על פיו, יהיו לפי הנוהג הקיים בין הצדדים. לצורך כך יש להראות קיומו של נוהג והאם מדובר בנוהג שממנו ניתן להסיק הוספת הוראות מחייבות לחוזה. בנוסף, יש לוודא כי התנאי שמבקש מי מן הצדדים לקרוא לתוך החוזה אינו חסר באופן מכוון ושאינו לגביו הסדר שלילי, כאשר ככל שהעניין מהותי יותר, כך סביר שמדובר בהשמטה מכוונת. כאן, לא הוכח קיומו של נוהג משום שהיה רק מקרה אחד ויחיד בו התדיינו הצדדים על השתתפות בערעור. בנוסף, נראה כי מדובר בהשמטה מכוונת משום שקשה לגבש מלכתחילה הסכמות על הגשת ערעור. לפיכך, אי שיתוף אחד הצדדים בהחלטה שלא להגיש ערעור אינה מהווה הפרת חוזה. בנוסף, כאשר אדם שאינו משפטן פועל בעניין משפטי על סמך ייעוץ משפטי שקיבל מעורך-דין לא ניתן להטיל עליו אחריות בגין תוצאת פעולתו גם אם הייעוץ התברר כשגוי ולכן לא ניתן לטעון להתרשלות באי הגשת הערעור.

A publishing house needed to file a claim for infringement of its copyrights and contracted a financier so that against partial financing of the proceedings it will receive part of the winnings. When some of the lawsuits were rejected and the publishing house decided to appeal only one of such, the financier demanded to appeal the others and demanded compensation for its part of the winning as if the other appeals were accepted.

The Court held that the contract between the parties was not breached because details not specified in the contract could not be completed in the absence of past practice between the parties. Israeli Law stipulates that details not specified in, or under, a contract would be in accordance with the existing practice between the parties. For this purpose, one must demonstrate the existence of a practice between the parties as well as whether the completion of provisions may be deduced from such practice. In addition, it must be ensured that such provision has not been deliberately omitted from the contract or that the contract stipulates a negative arrangement in relation to such provision. The more substantial the matter, the more likely it was deliberately omitted from the contract. Here, the existence of a practice has not been proved because there was a one and only case in which the parties discussed jointly filing an appeal. Also, it appears the subject was deliberately omitted from the contract because it is difficult to ex-ante formulate agreements on the filing of an appeal. Thus, not involving one of the parties in the decision not to file an appeal does not constitute a breach of contract. Additionally, when a non-lawyer follows a legal advice from a lawyer, such cannot be held liable for the outcome of the action even if the advice turned out to be incorrect and therefore the financier can not contend negligence in not filing the appeal.

ג. הכרה במעמד הורה במדינת התושבות עשויה להצדיק מתן צו הורות והכרה כהורה בישראל
Recognition in a person's parental status in the country of residency may justify granting a judicial parenting order in Israel

[תמ"ש 45692-02-18, פלוני ואח' נ' פרקליטות חיפה אזרחי, 15.01.2020, בית המשפט לענייני משפחה בחדרה, כב' השופט טל פפרני]

זוג ישראלי המתגורר בחו"ל הביא לעולם ילד באמצעות הליך פונדקאות ע"י שימוש בזרע הגבר וביצית מתורמת אנונימית. לאחר הולדת הילד נרשם הגבר במרשם בישראל כהורה הילד, בשל הקשר הגנטי שבינו ובין הילד אך האשה הוכרה כאם רק במדינת התושבות של הזוג אך לא בישראל.

בית המשפט קבע שמתקיימים התנאים למתן צו הורות, וכי יש להכיר באשה כהורה הקטין באופן שיחולו עליה כל החובות, הזכויות והסמכויות הקיימות בין הורה לילדו. בעבר, תושבות בישראל הייתה תנאי הכרחי למתן צו הורות ולהכרה במעמדו של אדם כהורה לקטין. במקרה של הליכי פונדקאות המתרחשים בחו"ל, ניתן, לאחר הלידה, לרשום את ההורה הגנטי במרשם האוכלוסין, כאשר בן הזוג של ההורה הגנטי נרשם כהורה מכוון של צו הורות פסיקתי. התנאים למתן צו הורות פסיקתי לא עוגנו בחקיקה והליך זה היה עד כה מוגבל להורים שהם תושבי ישראל וזאת על מנת לשמור על סמכותן הריבונית של מדינות אחרות ולמנוע מצב בו קיימת הכרה במדינה אחת בעוד לא קיימת הכרה שכזו במדינת התושבות. בנוסף, מבחינה מעשית, קיים קושי לבחון את טובת הקטין ונסיבות חייו כאשר אינו תושב ישראל במועד הבקשה. אולם, בעוד מקום התושבות עשוי להיות מרכיב בבחינת ההצדקה להעניק צו הורות, הרי שאין הוא הקריטריון היחיד. כאן מדובר באזרחים ישראלים אשר מקיימים תא משפחתי וטובת הילד מצדיקה מתן צו הורות. בנוסף, במדינת התושבות יש הכרה במעמד האישה כאם, כך שאי מתן צו הורות בישראל, היא זו אשר תביע ליצירת סתירה בין המעמד בישראל ובין המעמד במדינת התושבות. לאור זאת, הן טובת הקטין והן השיקולים של המשפט הבינלאומי מצדיקים, כי יינתן צו הורות המכיר באישה כאימו של הקטין, מאפשר את רישומה במרשם האוכלוסין כהורה הקטין ומעניק לה את כל הזכויות החובות והסמכויות הקיימות בין הורה לילד.

An Israeli couple living overseas bore a child through surrogacy by using the man's sperm and a donor egg. After the birth of the child, the man was registered in the Israeli Population Registry as a parent of the minor, due to the genetic connection between the man and the minor but the mother was recognized as a parent only in the country of residence of the couple, but not in Israel.

The Court held that the conditions for granting a judicial parenting order apply and the woman should be recognized as the minor's parent, with all the obligations, rights and authorities that apply to the parent-child relationship. Previously, Israeli residency was a required condition to granting a judicial parenting order and recognition of a person's status as a minor's parent. In cases of surrogacy taking place overseas, it was possible, after the birth, to register the biological parent in the Israeli Population Registry, while the biological parent's spouse was granted a judicial parenting order to be registered as a parent. The conditions for granting such a judicial order were never codified, however, thus far, this process was limited to Israeli residents, in order to respect the jurisdiction of other countries and prevent discrepancies where recognition is granted in one country while not recognize in the country of residency. Additionally, it is practically difficult to examine the best interests of the minor and his living situation when the minor is not a resident. However, while the question of residency may be a consideration when reviewing the justifications for granting a judicial parenting order, it is far from the only consideration. In this case, the couple are Israeli citizens who maintain a healthy family unit and the best interests of the minor justify granting the judicial order. Moreover, at the country of residency the woman is already recognized as the minor's mother. As such, denying a judicial order in Israel will in fact create a discrepancy in the parental status between Israel and the country of residency. Therefore, both the best interests of the minor and issue of international law justify granting a judicial parenting order, recognizing the woman as the minor's mother and allowing her to be registered as a parent in the Israeli Population Registry and granting her all the rights, obligations and authorities that arise existing between a parent and a child.

4. עדכוני מקרקעין

Real Estate Law Updates

נהנה בנאמנות אינו רשאי לבטל את הנאמנות לגבי עצמו או בכלל

A beneficiary of a trust may not terminate the trust as to itself or at all

[ע"א 4299/17 עליזה ויצמן נ' חברת חלקה 51 בגוש 7060 בע"מ, 08.10.2020, בית המשפט העליון בשבתו כבית משפט לערעורים אזרחיים, כבוד השופטים יצחק עמית, דפנה ברק-ארז, אלכס שטיין]

מניות בחברת מקרקעין נרכשו בנאמנות עבור ארבעה בני משפחה, שהיו גם יוצרי הנאמנות, והכל ללא שטר נאמנות שיקבע את תנאי הנאמנות. חמש שנים לאחר מכן הודיעה אחת מהנהנות בנאמנות לנאמן על ביטול הנאמנות לגביה ודרשה להעביר על שמה את חלקה במניות החברה.

בית המשפט העליון קבע שהנהנית, הגם שהיא גם אחד מיוצרי הנאמנות, אינה רשאית לבטל את הנאמנות או לדרוש העברה על שמה של החלק היחסי שלה בנכסי הנאמנות. נאמנות יכולה להיווצר מכוח הסכמה חוזית שבעל-פה, בכתב או בהתנהגות והגדרת הנאמנות ומטרותיה מחייבות את הנאמן. נהנה אינו רשאי לשנות את תנאי הנאמנות לאחר קביעתם, אלא אם האפשרות לשנותם נקבעה בתנאי הנאמנות. כאשר יוצר הנאמנות הוא גם הנהנה כלל זה אינו חל, אך כדי לשנות את תנאי הנאמנות צריך השינוי להתבצע על דעת כל הנהנים, שאחרת אין 'השינוי' מחייב את הנאמן. גם אם הנאמנות מחזיקה מקרקעין, וכאן היא מחזיקה חברת מקרקעין ולא מקרקעין, לא חל הכלל בשיתוף מקרקעין המאפשר לכל שותף לבטל את השיתוף. נאמנות מסתיימת כשמתקיים התנאי בתנאי הנאמנות לסיימה, או כשהושגה המטרה שלשמה הוקמה. בהיעדר הסכם נאמנות כתוב, ניתן להסיק את תנאי הנאמנות מאומד דעת הצדדים. כאן לא קיים שטר נאמנות אך ניתן ללמוד על מטרותיה מהתנהלות הצדדים, וזו נועדה כדי ליצור "גוש אחד" של אחזקות בהצבעות שמתקיימות בחברה ולמטרות מיסוי, מטרות שעדיין מתקיימות וימשיכו להתקיים עד למכירת המניות.

Shares in a real-estate holding company were purchased in trust for four family members, who were also the settlors of the trust, all without a trust deed that would determine the terms of the trust. Five years later, one of the beneficiaries of the trust notified the trustee of the termination of the trust in respect of her and demanded that her share in the company's shares be transferred to her name.

The Supreme Court held that the beneficiary, even though she is also one of the settlors of the trust, is not entitled to terminate the trust or demand a transfer to her of her proportionate share in the RES. A trust may be created by a contractual agreement orally, in writing or by conduct and the definition of the trust and its purposes are binding on the trustee. A beneficiary may not change the terms of the trust after they are determined, unless the possibility of changing such has been set in the terms of the trust. When the settlor of the trust is also the beneficiary this rule does not apply, but in order to change the terms of the trust the change must be made by agreement of all beneficiaries, or the 'change' does not obligate the trustee. Even if the trust holds real estate, and here it owns a real estate company and not real estate, the rule enabling each partner in common to terminate the joint holding of real estate does not apply. A trust dies when the condition in the trust terms for its death is met, or when the purpose for which it was established has been achieved. In the absence of a written trust deed, the terms of the trust may be deduced from the intention of the parties. Here no trust deed was created, but its purposes may be learnt from the behavior of the parties, and the purpose here was to create a "voting block" in the company and for tax purposes, which purposes still exist and will continue to exist until the shares are sold.

ה-ASX מכירה ברישום למסחר בתל אביב לשם הנפקות משניות/עו"ד (אוסטרליה בלבד) פול סטיבנסון *

אחרי למעלה מ-20 שנה שעבדתי כעורך דין בתחום ניירות הערך והחברות בסידני, אוסטרליה, ולייווי הנפקות רבות של חברות בבורסה האוסטרלית (ASX), לפני כמה שנים, כאשר שקלתי לעשות עליה לארץ ולהצטרף כמומחה הנפקות באוסטרליה למשרד אפיק & ושות' בתל אביב, הצעתי לחבריי הקרובים ב-ASX לבחון את שוק ההיי-טק הישראלי כיעד לאיתור חברות לרישום ב-ASX. מאז נרשמו למסחר בבורסה האוסטרלית מעל 20 חברות ישראליות, חלקן מצליחות מאוד וההתפתחות האחרונה מראה כי הקשר ההדוק, בן למעלה מ-100 שנה, בין אוסטרליה-ישראל, ממשיך להתחזק משנה לשנה.

בסוף אוגוסט 2020 פרסמה ה-ASX עדכון לכללי המסחר, אשר בהם החליטה להוסיף את הבורסה לניירות ערך בתל אביב כבורסה המאפשרת הכרה בחברות הרשומות לשם פטורים לרישום כפול בבורסה האוסטרלית. חברות הרשומות בבורסה בתל אביב העומדות בתנאי הכשירות של ה-ASX יכולות כעת לבקש להירשם רישום כפול בבורסה האוסטרלית. זהו צעד חשוב לקראת הכרה הדדית מלאה של שתי הבורסות, אשר בשנים האחרונות מייצבות עצמן כבורסות מובילות בעולם לחברות הי-טק. אפשרות זו גם מעוררת עניין אצל משקיעים, בנקאי השקעות, ברוקרים ויועצי השקעות בשתי המדינות, אשר מזה זמן רב מחפשים הזדמנויות לגיוס הון בישראל ובאוסטרליה לסיוע ברישום חברות ישראליות באוסטרליה.

רישום ב-ASX תחת פטור של בורסה זרה (בניגוד לרישום ASX רגיל) מיועד לגופים הרשומים בבורסת ניירות ערך אחרת המעוניינים לבצע רישום משני ב-ASX ועומדים בקריטריונים לזכאות. גורמים כאלה נדרשים לעמוד בכללי המסחר בבורסת "הבית" שלהם ופטורים מעמידה ברוב כללי הרישום של ה-ASX. להבדיל, רישום ASX רגיל משמעו שה-ASX היא מקום הרישום העיקרי, בין אם לפי בחירה ובין אם עבור גורמים שאינם עומדים בקריטריוני הזכאות להתקבל לרישום פטור זר. גופים בקטגוריה זו כפופים לכללי הרישום של ASX, גם אם הם רשומים בבורסת ניירות ערך אחרת.

חברה הנסחרת בבורסה בתל אביב המבקשת רישום משני ב-ASX חייבת לעמוד בדרישות מסוימות, כגון מבחן הרווח (רווח תפעולי של לפחות 200 מיליון דולר אוסטרלי לפני מס בכל אחת משלוש השנים האחרונות) או מבחן הנכסים (נכסים מוחשיים בעת בקשת הרישום של לפחות שני מיליארד דולר אוסטרלי או שווי שוק של לפחות שני מיליארד דולר אוסטרלי) ועמידה בכללי המסחר של הבורסה בתל אביב.

מכיוון שלבורסה אוסטרלית קיים שיקול דעת לסרב לאפשר רישום של חברות, מומלץ מאוד להיוועץ מראש עם עורך דין אוסטרלי בעל ניסיון בתחום, אשר עובד במשרד עורכי דין ישראלי. עורך דין כזה יוכל גם לפנות ל-ASX כדי לקבל את ברכתם בטרם תחילת התהליך, כי החברה תוכל בסופו של דבר להירשם למסחר באוסטרליה. עם זאת, הואיל והנסיבות עשויות להשתנות ובשל שיקול הדעת האמור, אין לדעת בוודאות עד לסוף התהליך.

החלטה זו של ה-ASX להכיר בבורסה בתל אביב לצורך רישומים תחת פטור ממשיכה את המהלך שביצעה הבורסה מוקדם יותר בשנת 2020 להקים את מדד ה-S & P / ASX All Technology (XTX). הקמת ה-XTX היא הצהרה של הבורסה האוסטרלית, כי היא מבקשת למצב את עצמה כשוק טכנולוגי עולמי. ההכרה בבורסה בתל אביב היא הצהרה בפני חברות טכנולוגיה ישראליות גדולות הרשומות בתל אביב שהבורסה האוסטרלית רוצה אותן. זהו גם רמז חזק מצד ה-ASX לפיה היא מחפשת כעת חברות ישראליות גדולות יותר גם בהנפקות ראשוניות, המהווה המשך ישיר למגמה ההולכת וגוברת מצידה לסרב לרישום חברות ישראליות קטנות יותר - מגמה הדורשת כעת, יותר מבעבר, כי כל חברה ישראלית המבקשת לבצע הנפקה באוסטרליה תהיה מלווה על ידי משרד עורכי דין ישראלי בעל מומחיות בשוק האוסטרלי.

* עו"ד (אוסטרליה בלבד) פול יואל סטיבנסון הינו עורך דין בכיר במשרד אפיק ושות' (www.afiklaw.com). פול הוא עורך דין אוסטרלי בכיר המתמחה בהנפקות בבורסה האוסטרלית (ASX). הוא היה שותף במשרד עורכי הדין האוסטרלי HWL Ebsworth במשך 13 שנים טרם עלייתו לישראל בשנת 2018. לפול ניסיון רב בהנפקות (IPO), מיזוגים הופכיים (RTO), מיזוגים ורכישות, עסקאות בינלאומיות וחוקי התאגידים האוסטרליים, כמו גם ממשל תאגידי. אין בסקירה כללית זו משום ייעוץ משפטי כלשהו ומומלץ להיוועץ בעורך דין המתמחה בתחום זה בטרם קבלת כל החלטה בנושאים המתוארים בסקירה זו. לפרטים נוספים: 03-6093609, או באמצעות הדואר האלקטרוני: afiklaw@afiklaw.com.

ASX accepts TASE as a home exchange for secondary ASX listings /Paul Yoel Stephenson, (Au) Adv.*

After over 20 years of working as a corporate and public markets lawyer in Sydney, Australia, and acting on numerous listings on the Australian Stock Exchange (ASX), a few years ago, when I was contemplating my relocation to Israel and joining the office of Afik & Co. in Tel Aviv, I suggested to my close friends at the ASX that they consider the Israeli high-tech market as a target for the ASX. Since then, over 20 Israeli companies have listed on the ASX, some with great success. Recent developments demonstrate that the Australian-Israel bond is deep, one built on a foundation created over a hundred years ago, and it continues to get stronger and stronger from year to year.

At the end of August, 2020, the ASX released updates to Listing Rules Guidance Notes in which it decided to add the Tel Aviv Stock Exchange (TASE) as an acceptable listing venue for foreign exempt listings. Companies listed on TASE that meet the ASX qualifying conditions can now apply as a foreign exempt listing to list on the ASX as a secondary listing venue. This is an important step towards full mutual recognition of the TASE/ASX – two exchanges that in recent year mark themselves as leading high-tech oriented stock exchanges. It will also be of considerable interest to investors, bankers, brokers and corporate advisors in both countries who have long sought the opportunity of sourcing capital in both Israel and Australia in support of the listing of Israeli companies in Australia.

An ASX Foreign Exempt Listing (in contrast to a standard ASX listing) is for entities listed on another securities exchange that wish to have a secondary listing on ASX and that meet certain eligibility criteria. Entities in this category are expected to comply primarily with the listing rules of their home exchange and are exempt from complying with most of ASX's Listing Rules. In contrary, a standard (also known as a full) ASX listing is where the ASX is the primary listing venue, either by choice or for entities that do not meet the eligibility criteria to be admitted as an ASX Foreign Exempt Listing. Entities in this category are subject to ASX's Listing Rules, even if they are listed on another securities exchange.

A TASE listed Israeli company seeking a secondary listing on ASX must satisfy certain requirements, such as the profit test (having at least AUD200 million in operating profit before tax for each of the last three years) or the asset test (having, at the time of admission, net tangible assets of at least AUD2,000 million or a market capitalisation of at least A\$2,000 million) and compliance with the TASE Listing Rules.

Because the ASX has a discretion not to admit companies to the ASX's Official List, it is highly recommended that a company consult with an experience and qualified Australian lawyer who works in an Israeli law firm before commencing a process of that sort. Such lawyer will also be able to consult with the ASX and receive some form of prior reassurance that the company be listing, even if circumstance may change and due to the said discretion of the ASX there is no certainty of listing until the process is finalised.

This decision by the ASX to recognise TASE for the purpose of foreign exempt listings follows the ASX's move earlier in 2020 to establish the S&P/ASX All Technology Index (XTX). The establishment of the XTX is a statement by the ASX that it is seeking to position itself as a global technology market. The recognition of the TASE is a statement to large TASE-listed Israeli technology companies that ASX wants you. This is also a strong hint on the side of the ASX that it now seeks larger Israeli companies to list on the ASX, which is a direct continuance to the growing trend on the side of the ASX to refuse listing of smaller Israeli companies – a trend that requires, more than in the past, that any Israeli company seeking to do an IPO on the ASX be accompanied by a law firm with public market expertise in both Israel and Australia.

*Solicitor (Australia Only) Paul Yoel Stephenson is a senior attorney at the law office of Afik & Co., Attorneys and Notary (www.afiklaw.com). Paul is a senior Australian lawyer specializing in Australian Securities Exchange (ASX) listings. He was a partner of Australian national law firm HWL Ebsworth for thirteen years prior to re-locating to Israel in 2018. Paul has extensive experience in initial public offerings (IPOs), reverse takeovers (RTOs), mergers and acquisitions, cross-border transactions and Australian corporate law and corporate governance compliance advice. Paul's clients include ASX listed public companies, unlisted public and private companies seeking to list on the ASX, investment banks and broking and corporate advisory firms. Nothing herein should be treated as a legal advice and all issues must be reviewed on a case-by-case basis. For additional details: +972-3-6093609 or at the e-mail: afiklaw@afiklaw.com